



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

諸聖主日

上帝的眾僕人哪，凡敬畏他的，無論大小，都要讚美我們的上帝。
(啟示錄 19:5)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜(2021年10月30日)下午6時

主祭：	陳國強座堂主任牧師	講道：	潘正行牧師
經課：	施琪峰先生 吳穎瑜女士	福音經課：	潘正行牧師
詩篇：	陳立恩先生	會眾祈禱：	勵欣瑜小姐
侍從：	座堂侍從團		
招待：	黎婉容女士 呂就勝先生	收捐：	張復光先生 何天祐先生
司琴：	葉翹瑋先生	聖詩：	62,118,60,57

普通話聖餐崇拜(2021年10月31日)上午10時30分

主祭：	陳國強座堂主任牧師	講道：	潘正行牧師
經課：	楊素美女士 張建芳女士	福音經課：	潘正行牧師
詩篇：	舒海寧先生	會眾祈禱：	劉瑛女士
侍從：	座堂侍從團		
招待：	孫詠虹女士 應桂娣女士	收捐：	賴炳華先生 吳秀嫻女士
司琴：	余必達先生	聖詩：	62,118,60,(HUP457),57

請參與聖公會聖約翰座堂網上崇拜

2021年10月30日

下午 6 時—粵語主日提前聖餐崇拜

<https://youtu.be/j7D-sImWtY>

2021年10月31日(主日)

上午 9 時—英語頌唱聖餐崇拜

https://youtu.be/M3i8Lmi9R_w

下午 1 時 30 分—菲律賓語聖餐崇拜

<https://youtu.be/awm0zIbx4rk>

2021年11月2日(諸靈日)

下午 7 時 30 分—英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtu.be/h6hwwfi1QWpg>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

諸聖主日祝文

全能的上帝，你使蒙揀選的人，在你的聖子我們的主基督的奧妙身體中，結成一體，彼此相通：求你施恩，使我們能效法蒙福的眾聖者，行各樣的善德，虔敬渡日，可以得你為真誠愛你的人所預備不可言喻的喜樂；藉賴我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，同享尊榮，永世無盡。阿們。

獻禮文

遍佈田野的麥子和栽植滿山的葡萄，現今在這祭壇上，以餅酒之型聯合一起，因此，求上主促使你的教會，從全地各處，聚集一起進入你的國度。阿們。

領餐後祈禱

天上的主，在這感恩祭中，你把我們領到千千萬萬的天使、和成為完全的聖人的靈魂當中：我們既藉着這在世旅途的靈糧，分享了這些聖人的團契，求你使我們也能共享他們在天上的喜樂；此賴我們的主耶穌基督而求。阿們。

本主日經課

第一次經課

所 3 : 1-9

讀經員

恭讀所羅門智訓。

義人的靈魂在上帝手中，而痛苦斷不能侵害他們。但愚人看他們像接近死亡，認為他們去世是遭了災殃。他們與我們分離，像是歸於滅亡，其實他們卻得享平安。在世人看來，他們似乎受了刑罰，然而他們卻滿有永生的希望。他們受了少許的教誨，卻獲得了莫大的賞賜；因為上帝試煉了他們，看他們配屬自己的人。他考驗他們，如爐中煉金；並悅納他們，如悅納燔祭。在鑒察的時候，他們顯為光明，來往飛騰，如麥稈被焚的星火。他們要審判邦國，治理眾民；他們的主將作王直到永遠。倚靠主的人必能明白真理，相信的人必與他住在愛中，因為恩典與憐憫必施給他所揀選的人。

讀經員
會 眾

這是上主的道。
感謝上主。

詩篇啟應

【答句】

詩 24 : 1-6

義人的靈魂在上帝手中、沒有痛苦能侵害他們。

主 領

地和其中所充滿的，世界和住在其中的，都屬上主。他把地建立在海上，安定在江河之上。【答句】

主 領 誰能登上主的山？誰能站在他的聖所？就是手潔心清，意念不向虛妄，起誓不懷詭詐的人。【答句】

主 領 他必蒙上主賜福，又蒙救他的上帝使他成義。這是尋求上主的族類，是尋求你面的雅各。【答句】

第二次經課 **啟 21：1-6 上**
讀經員 恭讀啟示錄。

我——約翰，又看見一個新天新地，因為先前的天和先前的地已經過去了，海也不再有了。我又看見聖城，新耶路撒冷由上帝那裏，從天而降，預備好了，就如新娘打扮整齊，等候丈夫。我聽見有大聲音從寶座出來，說：「看哪，上帝的帳幕在人間！他要和他們同住，他們要作他的子民。上帝要親自與他們同在。上帝要擦去他們一切的眼淚；不再有死亡，也不再有悲哀、哭號、痛苦，因為先前的事都過去了。」那位坐在寶座上的說：「看哪，我把一切都更新了！」他又說：「你要寫下來，因為這些話是可信靠的，是真實的。」他又對我說：「成了！我是阿拉法，我是俄梅戛；我是開始，我是終結。」

讀經員 這是上主的道。
會 眾 感謝上主。

福音經課 **約 11：32-44**
福音員 主耶穌基督的聖福音，記載在聖約翰福音。
會 眾 願榮耀歸與主基督。

馬利亞到了耶穌那裏，看見他，就俯伏在他腳前，對他說：「主啊，你若早在這裏，我弟弟就不會死了。」耶穌看見她哭，並看見與她同來的猶太人也哭，就心裏悲嘆，又甚憂愁，就說：「你們把他安放在哪裏？」他們對他說：「主啊，請你來看。」耶穌哭了。猶太人就說：「你看，他多麼愛他！」其中有人說：「他既然開了盲人的眼睛，難道不能叫這人不死嗎？」耶穌又心裏悲嘆，來到墳墓前。那墳墓是個穴，有一塊石頭擋着。耶穌說：「把石頭挪開！」那死者的姐姐馬大對他說：「主啊，他現在必定臭了，因為他已經死了四天了。」耶穌對她說：「我不是對你說過，你若信就必看見上帝的榮耀嗎？」於是他們把石頭挪開。耶穌舉目望天，說：「父啊，我感謝你，因為你已經聽了我。我知道你常常聽我，但我說這話是為了周圍站着的眾人，要使他們信是你差了我來的。」說了這些話，他大聲呼叫說：「拉撒路，出來！」那死了的人就出來了，手腳都裹着布，臉上包着頭巾。耶穌對他們說：「解開他，讓他走！」

福音員 這是上主的福音。
會 眾 願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 上帝是所有生命和聖德的泉源，聯同全體信眾並盼望天國的來臨，讓我們向他獻上禱告：

代禱員 慈悲的上主，求你藉聖靈剛強所有基督徒，好叫我們成為君尊的祭司和聖潔的國度，將讚美歸予我們的救主耶穌基督。
主，在你的慈悲中，
全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 請賜福予我們的主教謝子和，
以及你教會的全體聖職人員，
叫他們能忠實地傳揚你的道，
以致我們能建基於使徒和先知的教導，
在主內成為你聖潔的殿宇。
我們亦為將於下周舉行的教區議會禱告，求主賜恩帶領。
主，在你的慈悲中，
全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 藉着你聖潔並賜生命的聖靈，求你給予我們力量，使我們能夠被轉化成為基督的形象，榮上加榮。
主，在你的慈悲中，
全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 求你將從天上而來的平安賜予世界和其中的萬民，如此，他們就能尋得基督所賜自由與生命的道路。
主，在你的慈悲中，
全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 求你擁抱那些服務貧窮者與缺乏者的人、那些照顧病患與臨終者的人、那些把光明帶到黑暗之處的人，因為他們彰顯了你的仁愛。
主，在你的慈悲中，
全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 求你觸摸並醫治那些被罪惡傷害的人，和那些被痛苦摧殘的人，使他們在基督內能從死中復活，如此他們的悲傷就能轉變為永恆的喜樂。
主，在你的慈悲中，
全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 求你仁慈地記念已經去世的人，就是那些在永恆中已蒙你悅納的人；也求你保守你在世眾僕人的信心，引領我們進入你的國度，並時時恩賜我們你的平安。

全體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

代禱員 求你加速你國度的來臨，使萬民從東西南北而來，在你國度的盛宴中一同坐席。

全體 主，在你的慈悲中，
垂聽我們的禱告。

主 祭 上帝，我們為你在光榮中的全體聖眾而感謝你，在與他們的團契中我們一同禱告並讚美你；藉着你的恩佑，願我們能像眾聖一樣，在你的愛中達致完全。

全體 願頌讚、榮耀、智慧、感謝、尊貴和能力，
都歸予我們的上帝，永無窮盡。阿們。

座堂消息

2021 聖約翰座堂賣物會慈善籌款系列

日期	時間及地點	詳情
2021 年 10 月 29、30 及 31 日 (星期五、六及日)	哈斯堂 上午 11 時至 下午 2 時	自家製節日美食及手工藝品售賣日
2021 年 10 月 30 及 31 日 (星期六及日)	李慧珍堂 上午 10 時至 下午 3 時	聖約翰座堂賣物會二手書籍售賣日

聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
11月3日 周三	下午2時30分至 4時	中文查經團契	會議室	潘正行牧師
11月6日 周六	下午2時30分至 4時30分	婦女部讚美操	李慧珍堂	陳月麗姊妹
11月6日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	哈斯堂	馮錫湧弟兄
11月6日 周六	下午6時至7時	基督小精兵	哈斯堂	潘正行牧師

週末親子團契消息

因活動安排關係，原定 10 月 30 日晚舉行之親子團契「音樂與靈性培育，孩子音樂路上的苦與樂」，將順延至 11 月份舉行，有關詳情請侍周刊宣佈。有關查詢請與潘正行牧師聯絡：電話 2523-4157，

電郵 amospoon@stjohnscathedral.org.hk

教區、教省消息

香港聖公會香港島教區崇拜生活委員會 - 「將臨期歌述崇拜」

誠意邀請大家出席將臨期歌述崇拜，藉晚禱的禮儀和悠揚的聖樂，一起以期待和喜悅的心，準備自己迎接基督耶穌的誕降。詳情如下：

日期：二零二一年十一月二十八日 (將臨期第一主日)

時間：下午五時正

地點：香港聖公會聖保羅堂 (中環·己連拿利)

查詢：香港島教區崇拜生活委員會同工周小姐 (電話：2526-5366)

香港島教區青年事工委員會、東九龍教區青年事工委員會、西九龍教區青少年專責小組、澳門傳道地區青少年事工發展小組合辦「靜·聽」退修營

目的：在充滿陰霾的世道裏，願在三日兩夜的退修中，圍爐靠主，更能在禱告、內省及分享中，尋見逆境中的盼望，黑暗中的亮光。

日期：2021 年 11 月 18 日 (星期四) 下午 3 時 15 分入營 至

2021 年 11 月 20 日 (星期六) 下午 1 時 30 分離營

地點：香港聖公會靜修院 (香港長洲明暉路 16 號)

對象：上次因超齡不能參加的群組 (不超過 35 歲)

營牧：葉子良牧師、鄧翊匡牧師、梁智偉牧師、李文祺牧師、張梓賢會吏

內容：透過泰澤的生活方式，以彼此禱告、學習、工作及分享，在充滿阻隔的世代中，寧靜身心，重新與上主結連，主內肢體再次彼此傾聽。

費用：每位港幣\$300

名額：20 位 (大會將保留最後甄選權)

截止報名日期：11 月 8 日 (星期一)

請掃描 QR Code 報名：



****大會會視乎疫情影響，若有關活動安排需要更改，將以 Whatsapp 或電郵聯絡參加者。**

查詢：香港島教區：周健筠姊妹(2526 5366)

東九龍教區：陳澤滿弟兄(2713 9983)

西九龍教區：李文祺牧師(2385 4111)

澳門傳道地區：潘靄君牧師(853 2871 9945)

香港聖公會明華神學院

(一)神學文憑課程第一學期(2021年9月至12月)

DAN003/DCH001 從教會歷史看聖禮神學(聖公宗研習/教會歷史選修科)

講師：李安業牧師 時間：週一 7時至9時 形式：ZOOM

11月15日 神職授任禮(又稱按立)及婚禮	11月22日 病者塗油(膏油禮/傳油禮)及懺悔禮(修和禮)	11月29日 探討宗教改革之後對聖禮的解釋同發展
--------------------------	----------------------------------	-----------------------------

DST002 上帝與創造(系統神學選修科)

講師：范晋豪座堂主任牧師 時間：週二 晚上7時至9時 形式：ZOOM

11月16日 罪進入世界	11月23日 在萬物中臨在的上帝	11月30日 上帝不在萬物中?
12月7日 創造與盼望	12月14日 創造重建宣教基礎	

(單堂旁聽) HK\$180

查詢及報名(香港)：academicadmin@minghua.org.hk /

WhatsApp: (852) 9640 2283

(澳門)：laisylvia018@gmail.com / (853) 2871 8045

*** 開課前十天截止報名 ***

(二)與香港聖公會禮儀專責委員會合辦 - 聖壇花藝之「將臨期」

將臨期有何意義?花環有何象徵?蠟燭及其顏色有何意思?

主講：何潔瑩牧師

香港聖公會聖提摩太堂主任牧師

香港聖公會香港島教區信徒培育委員會主席

日期：2021年11月6日(六) 費用：全免(可自由奉獻*)

時間：下午2時30分至4時 形式：以ZOOM進行

網上報名：<https://qrqo.page.link/cEqN1>

截止報名：2021年11月4日(下午5時)

查詢：電郵：promotion@minghua.org.hk / 電話：+852 2521 7708 /

WhatsApp: +852 9530 7241

* 捐獻方法：

- 1) 支票：抬頭請填寫「香港聖公會明華神學院」或「HKSCH Ming Hua Theological College」，背面請註明「聖壇花藝講座奉獻」，郵寄或親身交到本院，地址：香港中環己連拿利，Nicolle Fok 收；或
- 2) 銀行入數：請把獻金存入本院東亞銀行帳戶(帳號：015-514-25-13826-2)，然後把存款記錄電郵到 nicolle@minghua.edu.hk，請註明「聖壇花藝講座奉獻」。

誠意邀請參與「聖基道 愛心」朱古力義賣 2021/22

聖基道兒童院舉辦的「聖基道 愛心」朱古力義賣將於 2021 年 11 月至 2022 年 2 月舉行。籌得的善款會用作幫助孤兒、來自破碎家庭及低收入家庭兒童，為他們提供住宿照顧、課餘託管、物資支援、功課輔導、情緒輔導及發展潛能的機會，以及資助本院非政府資助服務。

謹此呼籲各牧區、堂區及傳道區支持此活動，透過以下支持方式將愛的喜悅帶給有需要的兒童：

1. 集體訂購（為了防疫安全，建議「集體訂購」為首選）；
2. 自設義賣攤位鼓勵教友購買朱古力。

如欲參與義賣活動，請填妥下列意向回條，於 11 月 16 日前傳真至 2520 1725。如有任何查詢，請致電 3756 4420 與謝小姐聯絡。

香港聖公會婦女總團「聖誕靈修舞蹈工作坊」

聖誕節對你的意義是什麼？

為讓信徒能體驗不同形式的靈修，靈修舞蹈組於將臨期第一主日(2021 年 11 月 28 日)舉辦舞蹈工作坊，讓參加者可透過簡單舞蹈，表達基督降生的喜樂，及默想反思聖誕的意義。誠意邀請各牧區教友參加。

導師：劉正文 Eric Lau

日期：2021 年 11 月 28 日

時間：下午 2 時 15 分至 4 時 30 分

收費：80 圓

地點：聖三一座堂（九龍城馬頭涌道 135 號）

截止報名日期：11 月 14 日（名額有限，請從速報名）

聖公會教友優先，參加者不需要有舞蹈經驗，男女均可，詳情及報名，請登入以下 google form: <https://forms.gle/pxD5boXZeANRcv9m6>

香港聖公會婦女總團靈修專題講座 - 「以藝術進入默觀」

香港聖公會婦女總團為讓教友可體驗不同形式的靈修方法親近上主，誠邀黃笑雯博士主講專題講座「以藝術進入默觀」，及帶領靈修工作坊，詳情如下：

日期：2021 年 11 月 13 日(星期六)

時間：下午 2 時至 4 時 30 分

地點：香港聖公會諸聖座堂 (旺角白布街 11 號)

內容：透過靜觀藝術進入默想靈修、晚禱崇拜 (另有宗教教育中心書攤售賣靈修系列書籍)

名額：100 人

講員介紹：黃笑雯博士(道風山基督教叢林·聯繫靈修導師 | DMin, MCS, BMusic)

報名及查詢請聯絡本堂婦女部長或代表。

龐德明主教夫人聖樂風琴師獎學金——現已接受申請 (2022-23)

「龐德明主教夫人聖樂風琴師獎學金」由即日起接受 2022 至 2023 年度申請。此獎學金由聖保羅堂及龐師母之家人贊助，特別為現時在牧區/傳道區服侍或有潛質之教友，提供資助以進修管風琴技巧及崇拜司琴的知識。課程將由本港專業風琴師私人授課，為期不超過三年（將根據學員的能力評估）。學員必須完成整個課程，並於完成課程後在其牧區/傳道區事奉至少兩年。

有興趣者請向所屬牧區/傳道區幹事索取本計劃之資料套及申請表格，或在教省網頁下載(www.hkskh.org)。

截止日期為 2021 年 11 月 8 日（星期一）。

下主日聖工輪值表

粵語主日提前崇拜(2021年11月6日)下午6時

主祭：	李安業牧師	講道：	李安業牧師
經課：	陳翠紅女士	福音經課：	李安業牧師
會眾祈禱：	張復光先生	侍從：	座堂侍從團
招待：	古嘉悅小姐 麥樂賢先生	收捐：	李慧芬小姐 何天祐先生
司琴：	葉翹瑋先生	聖詩：	159,167,175,168

普通話聖餐崇拜(2021年11月7日)上午10時30分

主祭：	潘正行牧師	講道：	管浩鳴法政牧師
經課：	楊道豐先生	福音經課：	管浩鳴法政牧師
會眾祈禱：	楊素美女士	侍從：	座堂侍從團
招待：	應桂娣女士 黃德宇女士	收捐：	蔡克剛先生 陳月麗女士
司琴：	余必達先生	聖詩：	159,167,175,(新普頌 725), 168

經課表： 願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。			
日期	詩篇	舊約/書信	福音
1/11(一)	69:31-37	羅 11:29-末	路 14:12-14
2/11(二) 諸靈日	23	所 3:1-9/ 彼前 1:3-9	約 6:37-40
3/11(三)	112	羅 13:8-10	路 14:25-33
4/11(四)	27:14-末	羅 14:7-12	路 15:1-10
5/11(五)	98	羅 15:14-21	路 16: 1-8
6/11(六)	145:1-7	羅 16:3-9,16,22-末	路 16:9-15

聖約翰座堂週六提前崇拜 二零二一年十一月份聖工輪值表

日期	6/11	13/11	20/11	27/11
主日	將臨前第三主日	將臨前第二主日	基督君王日	將臨期第一主日
主祭	李安業牧師	陳國強 座堂主任牧師	管浩鳴法政牧師	潘正行牧師
講道	李安業牧師	潘正行牧師	陳國強 座堂主任牧師	潘正行牧師
福音員	李安業牧師	潘正行牧師	陳國強 座堂主任牧師	潘正行牧師
司琴	葉翹璋先生	李慧珊小姐	王舜生先生	李慧珊小姐
第一次 讀經	陳翠紅女士	竇一龍先生	許芳芳女士	勵欣瑜小姐
詩篇啓應	-	-	葉林灝先生	-
第二次 讀經	-	-	余修安先生	-
會眾祈禱	張復光先生	陳立恩先生	吳穎瑜女士	施琪峰先生
招待	古嘉悅小姐 麥樂賢先生	韋民強先生 呂就勝先生	陳曉峰先生 古嘉悅小姐	麥樂賢先生 呂就勝先生
收捐	李慧芬小姐 何天祐先生	劉廣志先生 張復光先生	何天祐先生 劉廣志先生	張復光先生 李慧芬小姐
侍從	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團
第一次 經課	來9:24-末	來10:11-14,19-25	但7:9-10,13-14	帖前3:9-末
詩篇	-	-	93	-
第二次 經課	-	-	啟1:4下-8	-
福音經課	可1:14-20	可13:1-8	約18:33-37	路21:25-36
聖詩	159,167,175,168	109,171,131,170	93,110,103,98	8,1,92,2

聖約翰座堂普通話崇拜 二零二一年十一月份主日聖工輪值表

日期	7/11	14/11	21/11	28/11
主日	將臨前第三主日	將臨前第二主日	基督君王日	將臨期第一主日
主祭	潘正行牧師	陳國強 座堂主任牧師	管浩鳴法政牧師	管浩鳴法政牧師
講道	管浩鳴法政牧師	潘正行牧師	陳國強 座堂主任牧師	潘正行牧師
福音員	管浩鳴法政牧師	潘正行牧師	陳國強 座堂主任牧師	潘正行牧師
司琴	余必達先生	李慧珊小姐	王舜生先生	吳奉道先生
第一次 讀經	楊道豐先生	李曉迎先生	楊素美女士	劉瑛女士
詩篇啓應	-	-	舒海寧先生	-
第二次 讀經	-	-	張建芳女士	-
會眾祈禱	楊素美女士	錢每豐女士	楊道豐先生	趙麗麗女士
招待	應桂娣女士 黃德宇女士	李嘉霖先生 呂就勝先生	孫詠虹小姐 李嘉霖先生	黃德宇女士 呂就勝先生
收捐	蔡克剛先生 陳月麗女士	賴炳華先生 吳秀嫻女士	陳月麗女士 劉克蘭女士	蔡克剛先生 劉克蘭女士
侍從	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團	座堂侍從團
第一次 經課	來9:24-末	來10:11-14,19-25	但7:9-10,13-14	帖前3:9-末
詩篇	-	-	93	-
第二次 經課	-	-	啟1:4下-8	-
福音經課	可1:14-20	可13:1-8	約18:33-37	路21:25-36
聖詩	159,167,175,168	109,171,131,170	93,110,103,98	8,1,92,2
獻詩	新普頌725	Irish Blessing	新普頌57	143



香港聖公會教會政策文件導向委員會 教育專責委員會合辦
宗教教育中心協辦

將臨期公開講座 2021



讀本 • 《從割裂到圓融的生命境界》
講員 • 關俊棠神父

日期	主題
3/12	當下的靈性光景與挑戰 (第一、二章)
10/12	圓融的生活態度 (第三章)
17/12	三大靈修傳統對圓融生命的啓迪 (第四、五章)

時間 • 下午 7:30~9:00

(7:15 進行集體靈修, 預備心靈聆聽講座, 歡迎參加)

地點 • 香港聖公會諸聖堂 (九龍旺角白布街 11 號)

對象 • 任何有興趣之人士

費用 • 全免

網上報名 • <https://bit.ly/adventreading2021>
查詢 • 宗教教育中心培訓部黃小姐
電話 • 27766333, 內線 253; WhatsApp • 6406 8382
電郵 • info@rerc.org.hk

網上報名



《從割裂到圓融的生命境界》可向宗教教育中心訂購, 優惠期至 2021 年 11 月 30 日止; 如有任何查詢, 歡迎致電 2776-6333(ext.235)與書室聯絡, 或電郵至 info@rerc.org.hk。